

شروط وأحكام  
الخدمات الرقمية

## الخدمات الرقمية الشروط والأحكام

### التعريفات

في هذه الأحكام:

"الحساب" يعني الحساب الذي يفتحه بنك ABC ويحتفظ به لك ويمكنك الوصول اليه من خلال ABC ديجيتال.

"شروط وأحكام الحساب" تعني الشروط والأحكام السارية على الحساب.

"الشخص المَفَوَّض" يعني أي شخص تفوضه (منفرداً أو بالاشتراك) بعد موافقتنا عليه، لتشغيل حساب والنيابة عنك في إصدار التعليمات لمصرفنا، أو القيام بأي تصرف آخر وفقاً للشروط والأحكام، أو استخدام أي منتج من المنتجات. ويشمل ذلك أي شخص يُمنح رمز حماية يسمح له بإصدار التعليمات، كما يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، أي شخص تقوم بإلغاء التفويض الممنوح له للوصول إلى الحساب أو استخدام الخدمات الرقمية بالنيابة عنك، مع احتفاظه بإمكانية الوصول إلى الحساب والخدمات الرقمية عن طريق رموز الحماية.

"بنك ABC" يعني المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب. أو أي من الشركات الحليفة أو التابعة لها (حسب الحالة) والتي يحتفظ بالحساب لديها.

"التنبيهات الرقمية" تعني التنبيه عن طريق الرسائل القصيرة أو البريد الإلكتروني، والذي نرسله لتنبيهك بحدوث أنواع معينة من المعاملات أو لتزويدك بمعلومات مالية حسب العروض التي نقدمها ووفقاً لاختيارك.

"المعدّات الرقمية" تعني أي معدّات إلكترونية بما في ذلك الأجهزة الطرفية الإلكترونية (كالأجهزة الطرفية الخاصة بالتجار أو أجهزة الصراف الآلي) والحاسوب وآلة الإيداع النقدي والتلفزيون وآلة الفاكس والهاتف والهاتف المحمول.

"الخدمات الرقمية" تعني خدمات الدخول عن طريق الإنترنت أو تطبيقات الهاتف المحمول إلى الحسابات والمنتجات والخدمات المصرفية التي يقدمها بنك ABC بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البريد الآمن.

"تطبيق الهاتف المحمول" يعني تطبيق الهاتف المحمول الخاص بنا المحمّل على هاتفك المحمول أو جهاز الاتصال الخاص بك والذي تزودنا من خلاله بالتعليمات وتتمكن به من الدخول إلى الخدمات المصرفية المتنقلة.

"الخدمات المصرفية المتنقلة" تعني التسهيل الذي نقدمه ويتيح لك الدخول إلى حسابك (حساباتك) وإجراء المعاملات والاشتراك بالمنتجات والخدمات الأخرى المتاحة على هاتفك المحمول أو جهاز الاتصالات الخاص بك عبر تطبيق الهاتف المحمول.

"**كلمة المرور لمرة واحدة**" تعني كلمة مرور مميزة يتم إصدارها عشوائياً لمرة واحدة وتكون مطلوبة للدخول إلى تسهيلات معينة ضمن خدماتنا الرقمية، والتي تنشئها باستخدام هاتفك المحمول أو عن طريق شهادة حماية أو أي طريقة أخرى متفق عليها.

"**رقم التعريف الشخصي / كلمة المرور**" تعني رقم التعريف الشخصي أو السؤال أو غير ذلك من الرموز أو المعلومات التي تعطى لك أو التي تختارها أنت أو الشخص المفوض، والتي تُستخدم لتأكيد هويتك أو هويته عند دخولك أو دخوله إلى الحساب.

"**المنتج**" يعني كل تسهيل أو منتج أو خدمة نتيحها لك بموجب اتفاقيات الخدمات المصرفية المعنية التي تبرمها معنا. ويشمل ذلك أي مكون من مكونات المنتج بما في ذلك الحساب.

"**رمز الحماية**" يعني جميع الرموز السرية وأسماء المستخدمين وكلمات المرور ورقم التعريف الشخصي / كلمة المرور والمعلومات أو الأداة المادية (كبطاقة الصراف الآلي أو بطاقة السحب الآلي أو بطاقة الائتمان أو البطاقة المدفوعة مسبقاً أو شهادة الحماية أو المفتاح الإلكتروني) التي يجب عليك أو على الشخص المفوض استخدامها لتأكيد هويتك أو هويته حين تقوم أو يقوم بالدخول إلى حساب باستخدام الخدمات الرقمية.

"**التفاصيل الأمنية**" مصطلح يستخدم للإشارة إلى كل من كلمة المرور لمرة واحدة و/أو رقم التعريف الشخصي / كلمة المرور و/أو رمز الحماية و/أو شهادة الحماية و/أو معرف المستخدم حسب تعريف كل منها في الأحكام و/أو أية تفاصيل أمنية و/أو كلمات تعريفية و/أو رموز و/أو أرقام يزودك بها بنك ABC أو تتفق معه عليها من وقت لآخر.

"**البريد الآمن**" يعني طول تشفير البريد الإلكتروني كالرسائل الإلكترونية الآمنة للدخول إلى رسالة آمنة على موقع آمن مما يوفره بنك ABC من وقت لآخر.

"**شهادة الحماية**" تعني أي أداة حماية نصدرها ونخصصها لك كوسيلة لتزويدك برموز الحماية لاستخدام خدماتنا الرقمية.

"**الأحكام**" تعني الشروط والأحكام (وتعديلاتها من وقت لآخر) السارية على استخدام الخدمات الإلكترونية.

"**الطرف الثالث المزود**" يعني طرفاً ثالثاً مزوداً لخدمات الدفع ويملك تفويضاً بالوصول إلى المعلومات و/أو إجراء الدفعات على حسابات الدفع عبر الإنترنت التي يتولى تشغيلها مزودون آخرون (مثل بنك ABC و/أو البنوك الأخرى وجمعيات البناء ومصدري البطاقات الائتمانية).

"**معرف المستخدم**" يعني المعرف الشخصي الذي تستخدمه لتسجيل الدخول إلى الخدمات الرقمية أو تطبيق الهاتف المحمول الذي قمت بتنزيله على هاتفك المحمول أو جهاز الاتصالات الخاص بك.

## الأحكام

٢

٢-١ تنظّم الأحكام استخدامك للخدمات الرقمية كلما اشتركت بالخدمات الرقمية حتى لو اشتركت بعد بدء استخدامك للمنتج. وبالوصول إلى الخدمات الرقمية أو استخدامها، فإنك توافق على هذه الأحكام. ويحتفظ بنك ABC بالحق في تغيير الأحكام حسبما يراه مناسباً، وأنت بموجب هذه الأحكام تقر وتوافق صراحة على كون الخدمات الرقمية تمثل وسيلة مقبولة للتعامل وإثباتاً

مقبولاً لأية معاملة تنفذها. وإذا لم تقبل جميع هذه الأحكام وتوافق عليها، فلن يسمح لك بالوصول إلى أية خدمات رقمية أو استخدامها.

٢-٢ تشكل هذه الأحكام الاتفاقية الحالية والوحيدة والكاملة بينك وبيننا فيما يخص الخدمات الرقمية، وتحل محل جميع الاتفاقيات السابقة بخصوص الخدمات الرقمية. وإنّ الحسابات والمنتجات التي يتم الدخول إليها عن طريق الخدمات الرقمية والمعاملات المتعلقة بها لها شروط وأحكام خاصة بها. وتطبق هذه الأحكام بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة السارية على تلك الحسابات والمنتجات، وفي حال وجود تعارض بين هذه الأحكام وأية أحكام وشروط أخرى سارية على الحسابات والمنتجات، تطبق هذه الأحكام فيما يخص الخدمات الرقمية.

٢-٣ لا تسري الأحكام على أي تسهيل أو منتج أو خدمة يقدمها لك بنك ABC حالياً بالقدر الذي تكون فيه خاضعة لشروط وأحكام منفصلة.

٢-٤ بتقديم الخدمات الرقمية وأية معلومات أو منتجات أو خدمات عن طريق الخدمات الرقمية، فإنّ بنك ABC لا يوزع الخدمات الرقمية أو تلك المعلومات أو المنتجات أو الخدمات على أي شخص أو يدعوه لاستخدامها في الدول التي يحظر فيها القانون تقديم الخدمات الرقمية و/أو تلك المعلومات أو المنتجات أو الخدمات.

### ٣ استخدام الخدمات الرقمية

٣-١ **رمز الحماية** - عند إجراء معاملة عن طريق الخدمات الرقمية باستخدام رمز حماية، فإنّك تفوض بنك ABC بالتصرف وفقاً للتعليمات المعنية. ويعامل بنك ABC استخدام رمز الحماية باعتباره دليلاً على قيامك أنت أو الشخص المفوض بإصدار تلك التعليمات. وأنت مسؤول عن جميع المعاملات التي تتم عن طريق رمز الحماية الخاص بك أو التي تجيزها، بما في ذلك الدفعات أو المعاملات التي تجيزها عن طريق الخطأ أو التي يجيزها طرف ثالث يملك إمكانية الوصول إلى حسابك، كالدفع غير المقصود أو دفع مبلغ غير صحيح. وأنت مسئول عن أية خسائر أو أجور أو رسوم أو غرامات تنتج عن ذلك أو محاولات استرداد أية أموال خسرتها من المدفوع له مباشرة إن اخترت ذلك.

٣-٢ **توفر الخدمات** - قد تتوفر الخدمات الرقمية لأنواع معينة من الحسابات أو المنتجات دون غيرها. وأنت تقبل أن بعض التسهيلات أو الخدمات لا يمكن الدخول إليها من خلال خدماتنا الرقمية.

٣-٣ **الأهلية** - يجب أن تكون أنت وكل شخص مفوض قد أتممت سن الحادية والعشرين أو تجاوزته كي تستخدموا خدماتنا الرقمية. وإذا سمحنا لك أو لشخص مفوض باستخدام الخدمات الرقمية رغم أنكم دون الحادية والعشرين من العمر فإن ذلك لا يؤثر على حقوق بنك ABC بموجب اتفاقيات الخدمات المصرفية المبرمة معك.

٣-٤ **الشروط المسبقة لاستخدام الخدمات الرقمية** - لا يتيح بنك ABC الخدمات الرقمية إلا إذا توافرت الشروط التالية:

(أ) أن تكون مسجلاً بصفتك المستفيد الشرعي والفعلي من الحساب وأن تستخدم الخدمات الرقمية لذلك الحساب على نحو يقبله بنك ABC؛

(ب) وأن تكون أنت وكل شخص مفوض قد التزمتم بإجراءات التفعيل التي يحددها بنك ABC.

٣-٥ **الإرشادات** – إذا أصدر بنك ABC أي إرشادات تتعلق باستخدام الخدمات الرقمية، فلا بد من اتباع تلك الإرشادات كلما دخل أي شخص إلى الخدمات الرقمية أو استخدمها. ولا يتحمل بنك ABC المسؤولية عن أي خسارة تتكبدها نتيجة عدم التزامك بذلك.

٣-٦ **الحدود** – قد يتم تحديد مبالغ معينة للخدمات الرقمية وفقاً للقانون أو من طرفنا.

٣-٧ **أوقات التشغيل وتوفر الخدمات** – عادةً ما تكون الخدمات الرقمية متوفرة على مدار ٢٤ ساعة يومياً وطوال أيام الأسبوع أو في الأوقات المذكورة في الإرشادات المعمول بها لخدمات محددة أو التي يتم تبليغك بها. غير أن متطلبات الصيانة الدورية وزيادة الطلب على النظم أو حالات تعطل الأجهزة أو البرمجيات أو حالات انقطاع الاتصالات أو الإفعال الخبيثة الضارة أو حالات انقطاع الكهرباء أو أية ظروف أخرى (سواء كانت مشابهة لما سبق أو مختلفة عنه) خارجة عن سيطرة بنك ABC قد تعني عدم إمكانية توفير الخدمات الرقمية دون انقطاع أو تأخير، وهو ما تقبله.

٣-٨ **توافق البرمجيات** – حين تستخدم الخدمات الرقمية، قد نزود نظامك ببرمجيات الخدمات المصرفية الرقمية اللازمة لك لتشغيل تلك الخدمات الرقمية. كما قد يتم تزويدك ببرمجيات الخدمات المصرفية الرقمية بطريقة أخرى. وأنت المسؤول عن كون برمجيات الخدمات المصرفية الرقمية، إذا ما تم تزويدك بها، متوافقة مع نظامك. ولن نكون مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر يلحق بك نتيجة عدم توافق برمجيات الخدمات المصرفية الرقمية مع نظامك.

٣-٩ **حقوق الملكية المتعلقة ببرمجيات الخدمات المصرفية الرقمية وغيرها من المعلومات** – إذا تم تزويدك ببرمجيات الخدمات المصرفية الرقمية وتطبيق إصدار كلمة مرور لمرة واحدة، إذا تم تزويدك به، فسوف تكون لك رخصة شخصية مؤقتة غير حصرية وغير قابلة للنقل وقابلة للإلغاء باستخدام تلك البرمجيات وذلك التطبيق لغايات الدخول إلى الخدمات الرقمية على النحو المسموح به صراحة بموجب هذه الأحكام. ويمكنك إنهاء هذه الرخصة في أي وقت بالاتصال بنا عن طريق الهاتف أو الحضور إلى الفرع. ويمكننا إنهاء هذه الرخصة معك فوراً وفقاً لما نراه مناسباً ودون إشعار مسبق. ودون تقييد لما ورد أعلاه، يمكننا إنهاء هذه الرخصة في أي وقت دون إشعار مسبق في الأوضاع التالية على سبيل المثال:

(أ) إذا لم تستخدم تطبيق الهاتف المحمول لمدة ١٢ شهراً متتالياً (وفي تلك الحالة عليك أن تعيد التسجيل كي تستخدم تطبيق الهاتف المحمول مرة أخرى).

(ب) إذا قمت بخرق أي من الأحكام أو شروط وأحكام الحساب بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر:

(١) إذا كنت تستخدم الحساب أو الخدمة أو الأموال أو تحصل عليها أو تسمح لشخص آخر باستخدامها أو الحصول عليها بصورة غير قانونية أو إذا كان لدينا شك معقول بحدوث ذلك.

(٢) إذا كان حسابك مستخدماً لغايات غير قانونية أو إذا كان لدينا شك معقول بحدوث ذلك.

- (٣) إذا كنت تمارس الاحتيال أو إذا كان لدينا شك معقول بحدوث ذلك.
- (٤) إذا تصرفت على نحو غير مقبول، كأن تتصرف على نحو يتسم بالتهديد أو العنف تجاه موظفينا.
- (٥) إذا لم يكن لديك الحق بتنزيل تطبيق الهاتف المحمول.
- (٦) إذا طلبنا منك تسديد رصيد حسابك المكشوف ولم تقم بذلك.
- (٧) إذا كانت لدينا أسباب معقولة للظن بأنك لم تحفظ تفاصيلك الأمنية بصورة آمنة.
- (٨) إذا كانت لدينا أسباب معقولة للاعتقاد بأنك قد تكون خالفت، أو أنك على وشك مخالفة، أي قانون أو نظام يتعلق بحسابك.
- (٩) إذا لم تستوف متطلبات مكافحة غسيل الأموال.
- (١٠) إذا وقع احتيال بواسطة حساباتك أو أي معاملة على أي من حساباتك، أو إذا كان لدينا شك بحدوث ذلك.
- (١١) إذا كان هنالك نشاط مشبوه على حسابك، أو إذا كان لدينا شك بحدوث ذلك.
- (١٢) إذا كانت لدينا أسباب معقولة للظن بأن تفاصيلك الأمنية قد تم استخدامها على نحو غير مرخص له أو بصورة تتسم بالاحتيال.
- (ج) إذا قامت الجهة الصانعة لنظام تشغيل جهازك المحمول أو أي جهة وسيطة بسحب تطبيق الهاتف المحمول.
- (د) إذا توقفنا عن دعم تطبيق الهاتف المحمول على جهازك المحمول أو نظام التشغيل الذي يعمل به.
- (هـ) إذا لم تعد تملك الحساب أو المنتج أو الخدمة التي يُستخدم تطبيق الهاتف المحمول لها.
- (و) إذا رأينا بصورة معقولة أننا إذا استمرينا في العقد فقد نخرق قانوناً أو نظاماً أو تشريعاً أو حكماً قضائياً أو أي واجب آخر أو قد نكون نحن، أو أي من شركات مجموعة بنك ABC، عرضة لاتخاذ إجراء أو استنكار بحقنا من قبل أي حكومة أو جهة تنظيمية أو هيئة إنفاذ القانون.
- (ز) إذا رأينا بصورة معقولة أن تعليق الرخصة معقول أو ضروري لحماية بنك ABC من الأذى أو المساس بنزاهته أو أمنه أو سمعته أو عملياته.
- وسوف نعلمك على الفور عند إنهاء الرخصة. وقد يكون ذلك عن طريق الرسائل القصيرة أو رسالة تظهر عند قيامك بتسجيل الدخول إلى الخدمات الرقمية أو عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو البريد الآمن أو رسالة تظهر على كشف حسابك أو بأي طريقة أخرى ترسل إليك شخصياً.
- عند إنهاء هذه الرخصة لأي سبب من الأسباب، يجب عليك إزالة تطبيق الهاتف المحمول من جهازك المحمول وإتلاف جميع نسخ تطبيق الهاتف المحمول بما في ذلك جميع مكوناته

التي في حوزتك، وتنتهي جميع حقوقك المتعلقة بتطبيق الهاتف المحمول على الفور، وباستثناء ما هو منصوص عليه صراحة في هذه الأحكام، فليس في هذه الأحكام ما يفسر، وفقاً لأية نظرية، باعتباره يمنح أي رخصة أو حق في أي من الممتلكات الفكرية العائدة لبنك ABC أو شركائه أو أي طرف ثالث.

(ح) تحتوي برمجيات الخدمات المصرفية الرقمية على معلومات تعود لنا أو لغيرنا. وعليك الامتناع عما يلي:

(1) نقل برمجيات الخدمات المصرفية الرقمية وتطبيق إصدار كلمة المرور لمرة واحدة أو تعديلها أو العبث بها بأي شكل من الأشكال.

(2) أخذ نسخ عن برمجيات الخدمات الرقمية أو رخصة استخدامها الممنوحة لك أو بيعها أو نقلها أو التعامل معها بأي شكل آخر.

(3) محاولة تفكيك أي من برمجيات الخدمة الرقمية أو إجراء هندسة عكسية لها أو إدخالها أو تجميعها.

(ط) عليك الامتناع لقوانين الدولة التي تدخل منها إلى الخدمات الرقمية بما في ذلك الحصول على أي رخصة تحتاج إليها لإدخال برمجيات الخدمات الرقمية إلى الدولة أو إخراجها منها.

**الدخول إلى الخدمات - عليك الالتزام بما يلي عند استخدام الخدمات الرقمية:**

٣-١٠

(أ) عدم الدخول إلى الخدمات الرقمية باستخدام أي معدات لا تملكها أو لا تملك ترخيصاً أو تفويضاً باستخدامها؛

(ب) واتخاذ جميع التدابير العملية اللازمة لضمان خلو أي معدات تدخل منها إلى الخدمات الرقمية من فايروسات الحاسوب أو أي برمجيات خبيثة أخرى وحمائتها منها.

نظراً لإمكانية الدخول إلى الخدمات الرقمية من خلال الإنترنت أو قنوات الاتصال الأخرى أو النظم العامة التي لا نتحكم بها، حسب الحالة، فلن نكون مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر يلحقان بك نتيجة لأي فايروس من فايروسات الحاسوب أو أحصنة طروادة أو الديدان أو قنابل الحاسوب أو البرمجيات الضارة أو العمليات المماثلة الناتجة عن استخدامك للخدمات الرقمية من خلال الإنترنت أو قنوات الاتصال الأخرى تلك أو النظم العامة.

تقر بأن هنالك مخاطر تكمن في إجراء المعاملات عبر الإنترنت أو الشبكات الإلكترونية وقد قبلت تحمل تلك المخاطر طوعاً.

**عمليات السحب على المكشوف غير المصرح بها - لا يمكنك الاعتماد على عمل الخدمات الرقمية لمنع إنشاء عملية سحب على المكشوف غير مصرح بها. وعلى سبيل المثال، يجب عليك أن تتذكر أن أي تعليمات للدفع تصدرها أنت أو الشخص المفوض باستخدام الخدمات الرقمية قد لا تعطى قيمة أو أثراً فوراً وقد لا تظهر فوراً في رصيد الحساب المستحق.**

٣-١١

ويجب عليك ألا تستخدم الخدمات الرقمية لإنشاء عملية سحب على المكشوف غير مصرح بها من حسابك ويحق لنا أن نرفض قبول أي تعليمات تؤدي إلى ذلك، وإذا تم إنشاء عملية سحب

على المكشوف غير مصرّح بها، فقد نتخذ أي إجراء نراه مناسباً ونقيّد الفائدة والرسوم المعمول بها على الحساب المعني.

٣-١٢ **تَوْفُرُ الخِدْمَات** – تُقر وتوافق على كون توفر الخدمات الرقمية وعملها بشكل صحيح يعتمد على ظروف متغيرة عدة تشمل الموقع وتَوْفُرُ شبكة الهاتف المحمول والإنترنت وقوة الإشارة وعمل المعدات والبرمجيات بشكل صحيح ومشغل شبكة الهاتف المحمول الخاص بك والهاتف المحمول والحاسوب. وليس بنك ABC مسؤولاً ولن يكون مسؤولاً عن أية أخطاء أو حالات تعطل تنجم عن أو تتعلق بخدمة الهاتف المحمول أو خدمة الإنترنت أو خدمات الاتصالات أو الأجهزة أو البرمجيات.

٣-١٣ **تعليق الخدمات** – يحق لنا تعليق أي خدمة رقمية بصورة مؤقتة في أي وقت لصيانة وترقية الخدمات.

٣-١٤ **رسوم الأطراف الثالثة** – يجب عليك أن تدفع أي رسوم يفرضها مزود المعدات الرقمية ومزود خدمة الاتصالات الخاص بك مقابل استخدام الخدمات الرقمية.

٣-١٥ **التغيرات في الخدمات الرقمية** – يحق لنا القيام بما يلي في أي وقت دون أي إشعار مسبق أو أية مسؤولية تجاهك:

(أ) تغيير طريقة عمل الخدمات الرقمية؛

(ب) إضافة أي من التسهيلات أو المنتجات أو الخدمات المتاحة بموجب الخدمات الرقمية أو جميعها أو إزالتها أو تغييرها بأي شكل أو إنهاؤها أو تعليقها.

وتعتبر أنت وأي شخص مفوض ملزمين بأي تغيير في عمل الخدمات الرقمية إذا واصلتم الدخول إلى الخدمات الرقمية.

#### ٤ الخدمات المصرفية المتنقلة

٤-١ يحق لنا تقييد الدخول إلى الخدمات المصرفية الرقمية. وعلى سبيل المثال، فقد لا نوفر بعض المنتجات لأصحاب الحسابات أو حملة البطاقات القاصرين أو أصحاب الحسابات المشتركة.

٤-٢ لا تتوفر الخدمات المصرفية المتنقلة للهواتف المحمولة والأجهزة المماثلة لها التي توفر اتصالاً بخدمة البيانات إلا إذا استوفت المواصفات والتهيئات التي نحددها. ويجب عليك الحصول على هاتف محمول واتصالاً بخدمة البيانات يستوفي هذه المتطلبات والاحتفاظ به على نفقتك الخاصة.

٤-٣ قد تحتاج إلى التقدم إلينا بطلب لاستخدام الخدمات المصرفية المتنقلة عن طريق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو بأي طريقة أخرى نحددها.

٤-٤ تعد أي معاملة تتم من خلال اسم المستخدم الخاص بك صادرة عنك إذا تم تقديم كلمة المرور الخاصة بتسجيل الدخول وكلمة المرور لمرة واحدة الصحيحتين. وإذا اخترت تفعيل الخاصية التي تتيح لك استخدام بصمتك لتسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية المتنقلة (للأجهزة المتوافقة فقط)، فإنك توافق على عدم منح إمكانية الدخول عن طريق البصمة لأي شخص لا تفوضه



بالدخول إلى الحساب أو استخدام الخدمات الرقمية بالنيابة عنك، وإذا فعلت ذلك تكون مسؤولاً عن أي أموال يتم سحبها أو تحويلها من حساباتك عند استخدام ذلك الشخص لبيانات تسجيل الدخول الخاصة بك بما في ذلك بصمة ذلك الشخص.

٤-٥ نحن نمنحك تطبيق الهاتف المحمول والمعلومات أو المواد التي يتم الحصول عليها عبر تطبيق الهاتف المحمول والخدمات المصرفية المتنقلة لاستخدامك وحدك على أساس غير حصري وغير قابل للنقل.

٤-٦ لا تتوفر الخدمات المصرفية المتنقلة لك إلا إذا كنت ضمن مدى خدمة شبكة الهاتف المحمول الخاصة بمزود خدمة الهاتف المحمول أو الشبكة التي تزودك بالخدمات، ولسنا مسؤولين عن عدم قدرتك على استخدام الخدمات المصرفية المتنقلة إذا لم تكن ضمن مدى خدمة تلك الشبكة.

٤-٧ توافق على أن تدفع لنا ولأي أطراف ثالثة مزودة للاتصالات جميع الأجر والرسوم السارية المتعلقة باستخدامك للخدمات المصرفية المتنقلة، ولن نخصم أي أجر ورسوم غير مسددة من حسابك.

٤-٨ يحق لنا تغيير تصميم وشكل وصياغة تطبيق الهاتف المحمول أو الشاشات ولا سيما تلك التي يتم توفير خدماتنا المصرفية المتنقلة عليها.

٤-٩ قد لا ننفذ أي تفضيلات إذا توفر لدينا سبب للاعتقاد بأن التفضيلات ليست حقيقية أو أنها غير مناسبة أو ليست واضحة.

٤-١٠ يجب أن يكون رقم هاتفك المحمول وحساب بريك الإلكتروني فعالين ويمكن الوصول إليهما لاستلام التنبيهات الرقمية، وتقر أنه إذا بقي الوصول إلى رقم هاتفك المحمول أو حساب بريك الإلكتروني متعذراً لمدة متواصلة، فقد لا تتلقى التنبيهات الرقمية التي ترسل خلال تلك المدة.

٤-١١ تعتمد الخدمات المصرفية المتنقلة على البنية التحتية والربط والخدمات التي يقدمها مزودو الخدمات الخاصين بنا أو بك، ولذا، فأنت تقبل أن سرعة التنبيهات الرقمية و/أو دقتها و/أو وضوحها تعتمد جزئياً على هذه الأطراف الثالثة المزودة للخدمات، ولسنا مسؤولين عن عدم وصول التنبيهات الرقمية أو تأخر وصولها أو خطأها أو فقدانها أو تحويلها أثناء إرسالها إذا كان ذلك ناجماً عن مزودي الخدمات أولئك.

## ٥ البريد الآمن

تقر وتوافق أن أي استخدام للبريد الآمن والملفات والبيانات التي يتم الدخول إليها عن طريقه قد تخضع للمراقبة و/أو الإفصاح عنها و/أو معاينتها و/أو نسخها إذا كان ذلك مفروضاً علينا بحكم القانون، وقد نقوم بمعالجة بياناتك الشخصية لغايات الاتصال بك وتزويدك بالبريد الآمن.

أنت مسؤول مسؤولية كاملة عن استخدامك للبريد الآمن ولا نتحمل أي مسؤولية أو التزام تجاه محتوى هذه الخدمة أو استخدامها أو توفرها.

عند انقضاء صلاحية رسالة البريد الآمن تصبح غير متوفرة في نظام البريد الآمن ولا نكون نحن ولا أنت قادرين على استرجاعها، وإذا أردت الاحتفاظ بنسخة من رسالة بريد آمن لاستخدامها في المستقبل،

يرجى طباعة نسخة ورقية منها أو حفظ نسخة منها على جهازك.

يحق لنا أن نضيف البريد الآمن أو أي جزء منه أو خاصية فيه أو نزيله أو نعدله أو نسحبه أو نعلقه في أي وقت دون إشعار.

## ٦ إجراءات الحماية

إن إجراءات الحماية الخاصة بالخدمات المصرفية مهمة جداً. ويجب عليك الامتثال (والتأكد من امتثال كل شخص مفوض) لجميع إجراءات الحماية المذكورة في اتفاقية الخدمات المصرفية الخاصة بنا وهذه الأحكام.

### إصدار رموز الحماية وكلمات المرور لمرة واحدة وإلغاؤها

٦-١ قد نصدر رموز الحماية وكلمات المرور لمرة واحدة (أو نسمح لك في بعض الحالات باختيارها) لتمكينك من التواصل معنا أو تزويدنا بالتعليمات عن طريق المعدات الرقمية.

٦-٢ إذا أردت أن يتمكن أي شخص من تزويدنا بالتعليمات عن طريق المعدات الرقمية، فقد نصدر له رموز حماية، ولكن يجب عليك أن تطلب ذلك منّا خطياً.

٦-٣ إذا فقدت رمز الحماية أو توقفت عن العمل أو تم الإفصاح عنه لشخص غير مفوض، فقد نصدر لك رمزاً جديداً إذا طلبت ذلك منّا خطياً. وقد نعلق إمكانية دخولك إلى الخدمات الرقمية إلى حين إصدار رمز الحماية الجديد.

٦-٤ يجب عليك أن تعلمنا خطياً إذا أردت إلغاء رمز الحماية الصادر لك أو للشخص المفوض.

٦-٥ قد نقوم بإلغاء رمز الحماية دون إشعار (ما لم يفرض القانون غير ذلك).

٦-٦ ما لم يفرض القانون الساري غير ذلك، فإننا لسنا مسؤولين عن أي خدمات لا نتحكم بها وتحصل عن طريقها أو من خلالها أنت أو الشخص المفوض على أي رموز حماية، ولسنا مسؤولين عن أي خسارة تلحق بك مما يتعلق بتلك الخدمة. وأنت مسؤول عن الامتثال لجميع الشروط والأحكام الخاصة باستخدام تلك الخدمة ودفع جميع التكاليف المتعلقة بها.

### المحافظة على رموز الحماية

٦-٧ يجب عليك وعلى كل شخص مفوض اتخاذ الخطوات اللازمة لمنع استخدام رموز الحماية الخاصة بك أو به على نحو غير مصرّح به أو يتسم باللاصتية.

٦-٨ يجب عليك الامتثال لإرشادات الحماية الخاصة بنا والنصائح التي نقدمها لك.

٦-٩ يجب عليك وعلى كل شخص مفوض القيام بما يلي على سبيل المثال:

(أ) حفظ رمز الحماية وإتلاف التبليغ الخاص برمز الحماية في أسرع وقت ممكن بعد استلام رمز الحماية أو اختياره؛

(ب) عدم تسجيل أي رمز حماية (إلا إذا كان مموها بحيث يتعذر على الآخرين حل رموزه)؛

(ج) عند اختيار رمز الحماية، يجب عدم اختيار كلمة أو رقم جلي أو يمكن لغيرك تخمينه بسهولة (كتاريخ الميلاد أو اسم الأب أو اسم أحد أفراد العائلة أو رقم الهاتف)؛

(د) عدم إخبار أي شخص عن رمز الحماية الخاص بك أو بالشخص المفوض أو السماح لأي شخص باكتشافه - ولا حتى العائلة أو الأصدقاء أو صاحب الحساب المشترك معك أو أحد موظفينا أو من يقدم المساعدة في قسم الاستعلامات الفنية فيما يتعلق بأي خدمات؛

(هـ) عدم تسجيل رمز الحماية (سواء كان مموها أم لا) على المعدات الرقمية.

(و) تغيير رمز الحماية بصورة منتظمة أو، على الأقل، كلما طلبنا نحن أو نظمنا ذلك منك أو من الشخص المفوض؛

(ز) عدم اختيار رمز حماية سبق استخدامه؛

(ح) عدم إعطاء رمز الحماية الخاص بك أو بالشخص المفوض لأي شخص.

(ط) حماية رمز الحماية ومعرف المستخدم ورقم الحساب الخاصة بك وأية وسائل أخرى للوصول إلى حسابك، والمحافظة على سريتها.

٦-١٠ لا يُسمح لك أو لأي شخص مفوض بالاحتفاظ بسجلات (سواء كانت مموهة أم لا) لرمز الحماية قرب سجلات الحساب (كرقم الحساب مثلاً) أو أي أداة من أدوات رمز الحماية.

#### فقدان رموز الحماية أو سرقتها أو إساءة استخدامها

٦-١١ يجب عليك وعلى أي شخص مفوض إبلاغنا بما يلي على الفور عن طريق الهاتف:

(أ) إذا علمت أنّ رمز الحماية الخاص بك أو به قد فقد أو سرق؛

(ب) أو إذا شككت بأن شخصاً ما يعلم رقم التعريف الشخصي / كلمة المرور الخاص بك أو أي شخص مفوض آخر؛

(ج) أو إذا شككت أو علمت بحدوث دخول إلى الحساب واستخدام لرمز الحماية على نحو غير مصرّح به؛

(د) أو إذا علمت بأن جهاز الحاسوب أو الهاتف المحمول الخاص بك أو به والذي تستخدمه أنت أو هو للدخول إلى أي خدمات رقمية قد فقد أو سرق؛

(هـ) أو إذا علمت أن رقم الهاتف المحمول الخاص بك أو به قد تغير،

وإلا، فقد تكون مسؤولاً عن أي خسارة تحدث. ويجب عليك تزويدنا بأي معلومات ذات صلة وتقديم المساعدة المعقولة لنا لاسترجاع رمز الحماية المفقود أو المسروق.

٦-١٢ أنت مسؤول عن أي تعاملات غير مصرّح بها تحدث في الحساب المرتبط برمز الحماية المفقود أو المسروق أو المساء استخدامه إلى حين إبلاغنا بذلك خطياً. وما لم يفرض القانون الساري غير ذلك، يُعدّ قرارنا نهائياً وملزماً فيما يتعلّق بخرق الإجراءات الأمنية أو في حال فقدان أو سرقة رمز حماية.

### فقدان شهادات الحماية أو سرقتها أو إساءة استخدامها

- ٦-١٣ يجب عليك أن تمنع أي استخدام أو دخول غير مصرّح به لشهادة الحماية التي نصدرها لك.
- ٦-١٤ إذا اكتشفت أو شككت بفقدان شهادة الحماية أو سرقتها أو إساءة استخدامها أو العبث بها، فيجب عليك أن تبلغنا بذلك على الفور، وسنقوم بإبطال شهادة الحماية وإرسال شهادة حماية أخرى بدلاً منها لك.
- ٦-١٥ أنت مسؤول عن أي تعاملات غير مصرّح بها تحدث في الحساب المرتبط بشهادة الحماية المفقودة أو المسروقة أو التي أسيء استخدامها إلى حين تبليغنا بذلك خطياً.
- ٦-١٦ ما لم يفرض القانون الساري غير ذلك، فإن قرارنا المتعلق بشهادة الحماية المفقودة أو المسروقة قرار نهائي وملزم لك.

### المسؤولية عن فقدان رموز الحماية أو شهادات الحماية

- ٦-١٧ أنت مسؤول عن جميع المخاطر المرتبطة بإرسالنا لرموز الحماية وشهادات الحماية لك وتقبلها منذ إرسالنا إياها إليك (أو إلى الشخص المفوض) حتى لو استلمها أو استخدمها أي شخص آخر.
- ٦-١٨ أنت مسؤول عن منع أي إفصاح عن رموز الحماية و/أو شهادات الحماية و/أو استخدام غير مصرّح به لتلك الرموز والشهادات. ويعتبر أي شخص يستخدم رموز الحماية و/أو شهادات الحماية تلك مفوضاً من طرفك، وتوافق على عدم تحميلنا المسؤولية بأي شكل من الأشكال عن الخسائر التي قد تلحق بك نتيجة إفصاحك عن رموز الحماية و/أو شهادات الحماية أو عدم استلامها أو فقدانها أو استخدام رموز الحماية المفقودة من قبل أي طرف على نحو غير مصرّح به. وستعد المعاملات التي تنفذ باستخدام معرّف المستخدم ورمز الحماية أو بصمة الإصبع الخاصة بك معاملات مجازة من قبلك وتشكل إذناً قانونياً وتفويضاً وتوقيعاً منك لأداء المعاملة (المعاملات) المطلوبة، وفقاً لما يسمح به القانون والنظام المعمول بهما بما في ذلك، حيثما انطبق، قانون التوقيعات الإلكترونية في التجارة العالمية والوطنية الأمريكي ("قانون التوقيعات الإلكترونية").
- ٦-١٩ قد نطلب منك دفع أي رسوم وجميع التكاليف المترتبة على استخدام و/أو استبدال شهادات الحماية المفقودة.
- ٦-٢٠ يحق لنا إنهاء استخدام شهادات الحماية أو تعليقها أو إلغاؤها دون إشعارك بذلك ما لم يفرض القانون الساري غير ذلك.

### التدابير الاحترازية عند استخدام الخدمات الرقمية

- ٦-٢١ يجب عليك وعلى كل شخص مفوض اتخاذ التدابير الاحترازية التالية عند استخدام الخدمات الرقمية:
- (أ) عدم السماح لأي شخص آخر بتشغيل أي خدمات رقمية بالنيابة عنك دون موافقتنا.
- (ب) عدم ترك المعدات الرقمية دون رقابة حين تكون أنت أو هو متصلين بأي خدمة رقمية. ويسري ذلك سواء كانت المعدات الرقمية قدم تم الحصول عليها بصورة مستقلة عنا أو تم

توفيرها من قبلنا في فروعنا أو مبانينا الأخرى.

- (ج) إذا قمت أنت أو هو بالدخول إلى أي خدمة رقمية من معدات رقمية في أحد فروعنا، فيجب عليك أو عليه أن تحرصا على تسجيل الخروج قبل مغادرة الفرع.
- (د) عدم الدخول إلى أي خدمات رقمية من أي معدات رقمية متصلة بشبكة محلية (LAN) كبيئة مكتبية مثلاً، دون التأكد أولاً من عدم قدرة أي شخص آخر على مراقبة أو نسخ دخولك أو دخول الشخص المفوض أو التمكن من الدخول إلى الخدمة الرقمية عن طريق المعدات الرقمية أو الشبكة أو البيئة.
- (هـ) عدم السماح لأي شخص آخر بمشاهدة رمز الحماية الخاص بك أو بالشخص المفوض عند قيامك أو قيامه بإدخاله إلى أي معدات رقمية.
- (و) قراءة الإشعارات والتحذيرات المستلمة والمتعلقة بالخدمات الرقمية والتقييد بها.
- (ز) حماية رمز الحماية ومعرف المستخدم ورقم الحساب الخاصة بك وأية وسائل أخرى للوصول إلى حسابك، والمحافظة على سريتها.

### طلبات الحصول على رمز الحماية أو تفاصيل الحساب

٦-٢٢ بعد قيامك بفتح حساب أو التسجيل في الخدمات الرقمية لأول مرة، لن نقوم أبداً بالاتصال بك أو بالشخص المفوض أو نطلب من أي شخص القيام بذلك بالنيابة عنا مع طلب الإفصاح عن تفاصيل الحساب أو رمز الحماية. وإذا تلقيت أنت أو الشخص المفوض طلباً كهذا من أي شخص (حتى لو استخدم اسمنا أو شعارنا وبدا كأنه صحيح)، فيجب عليك أو على الشخص المفوض عدم الإفصاح عن تفاصيل الحساب أو رمز الحماية. ويجب عليك أو على الشخص المفوض تبليغنا بأسرع وقت ممكن إذا تلقيتم طلباً كهذا.

### رمز الحماية أو شهادة الحماية المسترجعة

٦-٢٣ إذا قمت أنت أو الشخص المفوض باسترجاع رمز حماية أو شهادة حماية مفقودة أو مسروقة، فيجب عليك أو عليه أن تعيدوا رمز الحماية أو شهادة الحماية إلينا دون استخدامه أو محاولة استخدامه.

### الإقرارات

٧

٧-١ تقر وتتعهد بما يلي:

- (أ) أنك تملك الصلاحية والتفويضات اللازمة لامتلاك أصولك وإجراء أية أعمال تقوم بها والدخول في هذه الأحكام وكل اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا وأي اتفاقية أخرى تدخل فيها معنا وأن تمتثل لالتزاماتك وتمارس حقوقك بموجبها؛
- (ب) أن التزاماتك بموجب هذه الأحكام وكل اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا وأي اتفاقيات حماية (والالتزامات أي مزود للحماية) صحيحة وملزمة ونافذة وأنك لن تقوم أنت ولا

أي مزود للحماية بخرق أي قانون أو تفويض أو وثيقة أو اتفاقية بالدخول في الالتزامات أو ممارسة الحقوق بموجب هذه الأحكام أو أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أي ترتيبات أخرى معنا؛

(ج) أن جميع المعلومات التي تقدمها أنت أو أي مزود للحماية (أو تُقدّم بالنيابة عنك أو عنه) صحيحة وكاملة وغير مضللة وأن أي إقرار تقدمه لنا صحيح وغير مضلل؛

(د) أنه منذ تاريخ قيامك أنت أو مزود الحماية بتزويدنا بالمعلومات، لم يطرأ أي تغيير على الظروف المالية الخاصة بك أو بمزود الحماية مما قد يكون له أثر سلبي جوهري على قدرتك أو قدرة مزود الحماية على الوفاء بالتزاماتك أو التزاماته نحونا؛

(هـ) أنك لم تقم أنت ولا مزود الحماية بحجب أي معلومات قد يترتب عليها عدم دخولنا في هذه الأحكام أو في أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أي ترتيب آخر معنا، أو تزويدك بأي منتج (بما في ذلك المعلومات حول الأصول التي تملكها أو يملكها مزود الحماية وأي مصلحة أمنية فيها)؛

(و) أنك لا تتمتع أنت ولا أي مزود للحماية (أو أي أصول تملكها أو يملكها) بالحصانة في مواجهة السلطة القضائية لأي محكمة أو الإجراءات القانونية؛

(ز) ما لم يتم النص خطياً خلافاً لذلك، فإنك لا تدخل في هذه الأحكام أو اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو تتعامل معنا بصفتك أميناً أو وكيلًا أو مندوبًا. (أي أنك مسؤول باعتبارك أصيلاً)؛

(ح) إذا قبلنا طلبك للدخول في هذه الأحكام أو اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو تعاملت معنا بصفتك أميناً أو وصياً أو وكيلًا أو مندوبًا، فأنت مفوض بذلك؛

(ط) ليس هنالك أي تقصير ولم يقع أي حدث من شأنه، بعد تقديم إشعار أو انقضاء زمن أو استيفاء أي شرط، أن يصبح تقصيراً؛

(ي) أن تتحمل المسؤولية الكاملة عن جميع المعاملات المنفّذة، بما في ذلك المعاملات المنفّذة من خلال الخدمات الرقمية ولا سيما ضمان دقة واكتمال التعليمات التي تصدرها لنا؛

(ك) أن نظامك وأي نظام حاسوبي آخر تدخل من خلاله إلى الخدمات الرقمية، على حد علمك، خال من أي أعطال إلكترونية أو ميكانيكية أو بيانية أو فساد أو أعطال البيانات أو فسادها أو فيروسات الحاسوب أو البرمجيات الضارة أو العيوب البرمجية أو المشكلات ذات الصلة مما قد يعزى إلى الخدمات التي يقدمها مزود خدمات الإنترنت أو مزود الشبكة أو الخادم أو أي نظام مماثل آخر.

(ل) (١) أنك لست موجوداً في بلد خاضعة للحظر من قبل الولايات المتحدة أو المملكة المتحدة أو الاتحاد الأوروبي، أو مصنفة من قبل الولايات المتحدة أو المملكة المتحدة أو الاتحاد الأوروبي كدولة "داعمة للإرهاب" و(٢) أنك لست مدرجاً على أية قائمة من قوائم الولايات المتحدة أو المملكة المتحدة أو الاتحاد الأوروبي للجهات التي يحظر التعامل معها أو

الخاضعة للقيود.

(م) أنك اطلعت على إجراءات الحماية الخاصة بالخدمات الرقمية ووجدتها معقولة من الناحية التجارية.

(ن) أنك لن تستخدم أي خدمات رقمية لأية غايات غير مشروعة أو على أي نحو لا تسمح به هذه الأحكام. ودون تقييد لما ورد أعلاه، فإنك توافق وتتعهد بالامتثال لجميع القوانين والقواعد والأنظمة المعمول بها والسارية على الخدمات الرقمية، وأنك لن تقوم بأي عمل من شأنه انتهاك حقوقنا في الخدمات الرقمية.

٧-٢ إنك تكرر هذه الإقرارات والتعهدات في كل مرة تطلب فيها منتجاً أو تجري أي معاملة على أي منتج أو حساب. ويجب عليك تليغنا كلما حدث أمر يمنعك من تكرار هذه الإقرارات والتعهدات بصدق.

## ٨ الأطراف الثالثة المزودة للخدمة

٨-١ يمكنك أن تصدر تعليمات لطرف ثالث مزود للخدمة للوصول إلى معلومات حسابك (حساباتك) أو إجراء الدفعات من حسابك (حساباتك) طالما أن الطرف الثالث المزود للخدمة قد عرّف نفسه لبنك ABC ويملك تفويضاً صحيحاً ويتصرف بما يتوافق مع المتطلبات التنظيمية ذات الصلة. (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، فيما يتعلق بالحسابات الموجودة في بلد هو جزء من الاتحاد الأوروبي تلك المتطلبات التنظيمية المنصوص عليها في المواد ٤٣ (٣) و ٤٤ و ٦٩ و ٧٠ (٢) (أ) و ٧٠ (٣) و ٧٥ (٢) من اللائحة الأوروبية لخدمات الدفع).

٨-٢ سيعامل بنك ABC أية تعليمات صادرة عن طرف ثالث مزود للخدمة كما لو كانت صادرة عنك.

٨-٣ مع مراعاة التزاماتك بموجب الأحكام بالمحافظة على التفاصيل الأمنية وحسابك (حساباتك)، يمكنك أن تزود طرفاً ثالثاً بالتفاصيل الأمنية إذا طلبها وكنت مقتنعاً بأنك قد امتثلت لالتزاماتك بموجب الأحكام.

٨-٤ يحق لبنك ABC تبادل المعلومات المتعلقة بك وبحسابك (حساباتك) مع الأطراف الثالثة المزودة للخدمات. وإذا جرى تبادل تلك المعلومات مع أطراف ثالثة، فلن تكون لبنك ABC أية سيطرة على طريقة استخدام تلك المعلومات وعليك أن تتفق على نطاق ذلك الاستخدام مع الطرف الثالث مباشرة.

٨-٥ يحق لبنك ABC أن يرفض السماح لأي طرف ثالث مزود للخدمات بالوصول إلى حسابك (حساباتك) إذا خشي على أمن المعاملة أو الأداة المقترحة أو خشي أن يكون وصول ذلك الطرف الثالث المزود للخدمات غير مصرح به أو ينطوي على احتيال. وقبل القيام بذلك، سيخبرك بنك ABC بنيته منع الوصول ويبيد الأسباب الداعية إلى ذلك. وعلى أية حال، إذا لم يكن من الممكن عملياً في حدود المعقول القيام بذلك على نحو مسبق، فسيخبرك بنك ABC في أسرع وقت ممكن بعد قيامه بمنع ذلك الوصول. وفي جميع الحالات، فسيبلغك بنك ABC على النحو الذي يراه أنسب وفقاً للظروف. ولن يخبرك بنك ABC إذا كان إخبارك يمس بتدابيره الأمنية المعقولة أو يخالف القانون. وإذا قام بنك ABC بمنع وصول طرف ثالث مزود للخدمات، فقد يخبر الجهة التنظيمية التي يتبع لها بقيامه بذلك.

أنت توافق على (أ) تعويضنا وتعويض مدراء بنك ABC وموظفيه ووكلائه وخلفائه والمحال إليهم عن جميع الخسائر والالتزامات والطلبات والمطالبات والأحكام والنفقات الناشئة عن الحساب أو أداء الخدمات الرقمية، بما في ذلك أي مزود للخدمات فيها، وإخلاء مسؤوليتنا عن ذلك و(ب) حماية بنك ABC وشركائه والشركات التابعة له والمرخصين التابعين له ومورديه ومزودي خدماته وخلفائهم والمحال إليهم من قبلهم وتعويضهم بالكامل عن أي مطالبات والتزامات وأضرار ونفقات وتكاليف متعلقة بأطراف ثالثة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أتعاب المحاماة المعقولة) الناتجة أو الناشئة عن استخدامك للخدمات الرقمية أو مخالفتك للأحكام أو انتهاكك أو انتهاك أي مستخدم آخر لحسابك لأي ملكية فكرية أو حق آخر لأي شخص. ويقدم هذا التعويض بصرف النظر عما إذا كانت مطالبتنا بالتعويض ناجمة عن استخدام الخدمات الرقمية من قبلك أنت أو الشخص المفوض؛ وذلك ما لم نكن مسؤولين بموجب هذه الأحكام أو أي اتفاقية تحكم أحد حساباتك بناءً على حكم قضائي نهائي غير قابل للاستئناف، وبالقدر الذي يسمح به القانون.

ويجب عليك تعويضنا عن جميع الخسائر والأضرار التي قد نتكبدها فيما يتعلق باستخدامك للخدمات الرقمية بصورة غير صحيحة.

ويحتفظ بنك ABC بالحق في تولي الدفاع والسيطرة الحصريين على أية مسألة خاضعة للتعويض من قبلك، وفي تلك الحالة ستتعاون مع بنك ABC في تأكيد أية أوجه دفاع متاحة. ويستمر هذا الالتزام بالتعويض بعد أي انتهاء أو إنهاء لهذه الأحكام ولاستخدامك للخدمات الرقمية.

## استبعاد المسؤولية

١٠

١٠-١ ما لم يحظر علينا القانون استبعاد مسؤوليتنا أو تقييدها، فلننا مسؤولين عن أي خسارة تتكبدها مما يتعلق بالخدمات الرقمية (بما في ذلك ما يتعلق بتوفير أي منتج أو إمكانية الدخول إليه أو استخدامه، أو عدم توفر الخدمات الرقمية أو عملها بصورة غير صحيحة أو فيروسات الحاسوب أو الشيفرات الخبيثة أو أي عيب آخر في أي من الخدمات الرقمية أو عدم التوافق بين أية خدمات رقمية وأية نظم أو أجهزة أو برمجيات، بما في ذلك تلك التي قد تستخدمها للوصول إلى الخدمات الرقمية، أو أية مشكلات أو أضرار أو تبعات أخرى ناجمة عن أسباب خارجة عن سيطرة بنك ABC المعقولة أو التأخير أو الخطأ في إرسال أي تحويل إلكتروني للدفعات أو تأخير في تزويدك بالأموال بموجب اتفاقية الخدمات المصرفية الخاصة بنا، أو إقرار خاطئ أو تعليماتك أنت أو الشخص المفوض أو أي تعليمات غير مصرح بها أو التقصير أو إنهاء أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو رفضنا تنفيذ أي تعليمات أو حجب أو تقييد الوصول إلى حسابك أو أي أمر آخر نقوم أو لا نقوم به). ويسري ذلك إذا نشأت الخسارة لأي سبب وحتى إذا كانت الخسارة متوقعة بصورة معقولة أو تم إخطارنا بإمكانية وقوعها. ولن يكون بنك ABC تحت أي ظرف مسئولاً عن أية أرباح ضائعة أو فرص ضائعة أو أية تعويضات غير مباشرة أو تبعية أو عرضية أو خاصة أو جزائية أو رادعة ناشئة عن أي استخدام لأية خدمات رقمية أو أي جزء منها أو العجز عن استخدامها، بصرف النظر عما إذا كان بنك ABC قد أطلع على احتمال وقوع تلك التعويضات وبصرف النظر عن شكل الدعوى؛ سواء كانت دعوى إخلال بالعقد أو دعوى إخلال بالضمان أو دعوى تعويض عن الضرر (بما في ذلك الإهمال) أو دعوى المسؤولية الكاملة أو غير ذلك.



١٠-٢ قد نعيّن وكيلًا أو طرفًا ثالثًا لتقديم بعض أو كل الخدمات الرقمية. وباستثناء ما يتعلق بالمؤسسة التي تختارها، إذا استخدمنا وكيلًا أو أي طرف ثالث لأداء أي خدمة رقمية، فسنبذل العناية المعقولة عند القيام بذلك الاختيار. وفي أي حال، فلسنا نحن ولا أي عضو في مجموعة بنك ABC مسؤولين عن أي خسارة (بما في ذلك الربح أو الخسارة) أو ضرر أو تأخير أو عدم أداء مترتب على تصرف أو عدم تصرف أي طرف ثالث أو وكيل سواء اخترناه نحن أو اخترته أنت.

١٠-٣ لسنا مسؤولين عن الإهمال أو التصرف أو عدم التصرف من قبل أي طرف ثالث ولن نكون طرفًا في أي نزاع بينك وبين أي طرف ثالث مزود للخدمات (سواء كان معينًا من قبلنا أم لا).

١٠-٤ قد تسمح لك الخدمات الرقمية أن تزور مواقع إلكترونية لأطراف ثالثة أو توجهك إليها. ولسنا مسؤولين عن محتوى هذه المواقع الخاصة بأطراف ثالثة. ولسنا مسؤولين عن أي مواقع إنترنت لها روابط على موقعنا الإلكتروني، ولا نقرها ولا نقدم أي إقرارات أو تعهدات تتعلق بها. ولسنا مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر يلحق بك بصورة مباشرة أو غير مباشرة فيما يتعلق باستخدامك لهذه المواقع الإلكترونية أو دخولك إليها.

## ١١ إنهاء الخدمات

١١-١ **الإنهاء من طرفك** - يحق لك إنهاء الخدمات الرقمية بإشعارنا بذلك خطياً قبل يومي عمل مصرفي.

١١-٢ **الإنهاء من طرف بنك ABC** - يحق لبنك ABC تقييد أو تحديد أو تعطيل أو إنهاء إمكانية دخولك إلى الخدمات الرقمية دون إشعار مسبق (إلا بالقدر الذي يفرضه القانون) لأي سبب، أو دون سبب وفقاً لما نراه مناسباً، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

(أ) إذا لم تستخدم الخدمات الرقمية لمدة ١٢ شهراً متواصلة؛

(ب) أو إذا زدتنا (أو زدنا أي مزود للحماية) بمعلومات خاطئة أو ناقصة أو مضللة أو قدمت إقراراً أو تعهداً خاطئاً أو مضللاً؛

(ج) أو إذا لم تدفع أي مبلغ مستحق بموجب أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أي ترتيب آخر معنا في الوقت المحدد (ويشمل ذلك عدم تأكيدك من وجود أموال كافية في الحساب المحدد لخصم الدفعات)؛

(د) أو إذا خرقت أيًا من هذه الأحكام أو أي حكم آخر من أحكام اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أي ترتيب آخر معنا؛

(هـ) أو إذا خرقت أي حكم من أحكام أي ترتيب بينك وبين مؤسسة مالية أخرى أو قامت مؤسسة مالية أخرى بتعليق أو إنهاء استخدامك لأي تسهيل مصرفي؛

(و) أو إذا أصبح أي تأمين أو ضمان نطلبه فيما يتعلق بأحد المنتجات غير قابل للنفذ أو تم سحبه أو إنهاؤه دون موافقتنا؛

(ز) أو إذا أصبحت أنت أو أي مزود للحماية معسراً أو كان أي منكما أو أصولكما خاضعة لإجراءات الإعسار؛

- (ح) أو إذا توفيت أنت أو أي مزود للحماية أو أصبتما بالإعاقة؛
- (ط) أو إذا توقفت أنت أو أي مزود للحماية عن أداء الدفعات أو القيام بالعمل أو كان جزء جوهري من أعمالكما مهّداً بذلك؛
- (ي) أو إذا صدر عنك أو عن أي مزود للحماية تصرف يتسم بالاحتياط أو عدم الأمانة؛
- (ك) أو إذا خضعت أي من أصولك أو أصول أي مزود للحماية لحكم قضائي أو تم استملاكها أو الاستحواذ عليها قسرياً أو استردادها على أي أساس كان؛
- (ل) أو إذا كان أي أصل من أصول التأمين أو أي من أعمالك أو أعمال أحد مزودي الحماية معرضاً للخطر؛
- (م) أو إذا تمت إدانتك بجريمة ما؛
- (ن) أو إذا رفعت دعاوى قضائية لاسترداد الديون أو دعاوى جنائية ضدك أو ضد أي مزود للحماية؛
- (س) أو إذا رأينا أن حساباً ما يتم تشغيله على نحو شاذ أو غير صحيح؛
- (ع) أو إذا لم يتم أي عمل تديره على نحو صحيح ومنظم وكفؤ أو توقفت عن إدارته أو إدارة جزء كبير منه أو أجريت تغييراً كبيراً عليه دون موافقتنا؛
- (ف) أو إذا حدث أي شيء نرى، برأينا، أن من المرجح أن يكون له أثر سلبي جوهري على عملك أو أصولك أو حالتك المالية (أنت أو مزود الحماية) أو على قدرتك أو قدرته أو استعدادكما للامتثال للالتزامات بموجب أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أي ترتيب آخر معنا؛
- (ص) أو إذا نجم عن أدائك أو أدائنا لأي التزام بموجب أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أداء مزود الحماية بموجب أي تأمين إلى خرق قانون أو متطلب من متطلبات أي سلطة، بما في ذلك أي عقوبات اقتصادية أو تجارية مفروضة من أي جهة تنظيمية في أي دولة نعمل فيها أو مفروضة من أي منظمة دولية أو هيئة رسمية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الولايات المتحدة ووزارة الخزانة البريطانية والأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي أو أي دولة، أو كان من الأرجح أن يؤدي إلى خرقها، أو كان مخالفاً لأي سياسة تطبقها نتيجة لأي أمر أو عقوبة صادرة عن سلطة ما؛
- (ق) أو إذا كان، في أي وقت ونتيجة لمقر إقامتنا أو جنسيتنا أو حالة إقامتنا أو حالتنا الضريبية أو أي حالة ذات صلة، من شأن تقديم أي منتج أو أي جزء من أي منتج، في رأينا المعقول، أن يشكل خرقاً لسياستنا أو أي قانون سار أو متطلب من متطلبات أي سلطة أو لا يتوافق مع ممارسات وإجراءات عملنا المعتادة، أو قد يكون كذلك؛
- (ر) أو إذا أغلقت حسابك؛
- (ش) أو إذا كان ذلك مفروضاً علينا بموجب القانون (بما في ذلك أوامر أي سلطة)؛

(ث) أو إذا وقعت أي حالة أخرى من حالات التقصير (أيًا كان وصفها) بموجب أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا أو أي ترتيب آخر معنا.

(ث) أو إذا كان لدينا سبب للاعتقاد أن أمن حسابك أو نظامنا قد يكون مشكوكًا فيه.

لا تؤثر حقوقنا بموجب هذا البند على أي حق آخر بموجب أي من اتفاقيات الخدمات المصرفية الخاصة بنا وهي خاضعة لتقديم أي إشعار أو طلب أو تقادم يفرضه القانون الساري ولا يمكن استبعاده.

١١-٣

١٢-١ **تسجيل المكالمات الهاتفية والبريد الإلكتروني** - إنك تفوض بنك ABC ووكلائه بتسجيل أو نسخ أي مكالمات هاتفية تجريها مع بنك ABC أو بريد إلكتروني ترسله إليه فيما يتعلق بالخدمات الرقمية.

١٢-٢ **التنازل** - يحق لنا التنازل عن حقوقنا بموجب هذه الأحكام لشركة تعمل معنا أو لأي طرف آخر. ولا يحق لك التنازل عن حقوقك بموجب هذه الأحكام.

١٢-٣ **إخلاء المسؤولية** - لا نقر أو نتعهد بما يلي:

(أ) أن تلبية الخدمات الرقمية متطلباتك؛

(ب) أن تكون الخدمات الرقمية دون انقطاع وسريعة وآمنة أو خالية من الأخطاء؛

(ج) أن تكون الخدمات الرقمية مناسبة لغاية معينة أو لا تنتهك حقوق الملكية الخاصة بأي طرف ثالث؛

(د) أن يتم اكتشاف أو تصحيح أي أخطاء في التقنية.

الخدمات الرقمية (بما في ذلك جميع المعلومات والمواد المتضمنة في الخدمات الرقمية أو المتوفرة من خلالها) يتم توفيرها "كما هي" و "كما هو متاح". ولا يقدم بنك ABC أية ضمانات و تعهدات فيما يتعلق بالخدمات الرقمية، ويتحلل بموجب هذه الأحكام صراحة من جميع الضمانات والتعهدات من أي نوع كانت فيما يتعلق بالخدمات الرقمية، سواء كانت صريحة أم ضمنية، بما في ذلك أية ضمانات ضمنية تتعلق بالملكية أو قابلية التسويق أو عدم الانتهاك، أو الخلو من الفيروسات أو غيرها من الشيفرات الضارة أو الخبيثة أو الملاءمة لأي غرض معين. ودون تقييد لما سبق، فإن بنك ABC لا يتعهد أو يضمن، ويتحلل صراحة من أية تعهدات أو ضمانات تتعلق بدقة أو كفاية أو اكتمال المعلومات والمواد المتضمنة في الخدمات الرقمية أو المتوفرة من خلالها، ويتحلل صراحة من المسؤولية عن الأخطاء أو حالات الإغفال في هذه المعلومات والمواد.

١٢-٤ **الموافقة على الأحكام والتغييرات التي تطرأ عليها** - يحق لبنك ABC تغيير هذه الأحكام في أي وقت بإرسال إشعار لك إلكترونياً أو عن طريق البريد أو وضع إشعار بذلك التغيير في فرع بنك ABC الذي تحتفظ فيه بحسابك أو على موقعه الإلكتروني. ولكن إذا أدى التغيير إلى (أ) زيادة الرسوم أو فرض رسوم جديدة أو (ب) زيادة التزاماتك أو (ج) تقليل أنواع الخدمات الرقمية المتاحة أو (د) فرض قيود أكثر صرامة على عدد مرات التحويل أو قيمتها بالدولار، فيجب عندئذ على بنك ABC أن يرسل إليك إشعاراً إلكترونياً أو يرسل إليك إشعاراً خطياً بالبريد قبل ٣٠ يوماً على الأقل من تاريخ نفاذ التغيير؛ إلا إذا لزم إحداث التغيير قبل ذلك لأسباب أمنية. غير أن استمرارك في استخدام الخدمات الرقمية بعد مدة الإشعار البالغة ٣٠ يوماً أو تاريخ نفاذ التغيير السابق لذلك يعد بصورة قطعية موافقة منك على تلك التغييرات في الأحكام.

وتكون موافقتك على هذه الأحكام والتغييرات عن طريق الخدمات الرقمية (بما في ذلك الموافقة "عن طريق النقر") أو أي وسائل إلكترونية أخرى ملزمة ونافذة.

ویدخل أي إشعار مرسل إليك حيز النفاذ عند تسليمه لك شخصياً أو عن طريق البريد الإلكتروني أو إرساله عن طريق البريد إلى آخر عنوان لك في سجلاتنا.

١٢-٥ **إقفال اسم المستخدم** - قد نقوم بإقفال اسم المستخدم الخاص بك مؤقتاً لمدة زمنية محددة إذا تم استخدام كلمة مرور و/أو كلمة مرور لمرة واحدة خاطئة لعدد متواصل من المحاولات الخاطئة. وقد يصبح متاحاً لاستخدامه بعد انقضاء ذلك الزمن. كما يحق لك طلب المساعدة من مركز الاتصال الخاص بنا أو من فرعك لإعادة تعيين اسم المستخدم / كلمة المرور.

١٢-٦ **انتهاء صلاحية الجلسة** - سنقوم تلقائياً، دون أي إشعار، بإنهاء أي جلسة تظل دون نشاط في الخدمة لمدة زمنية يحددها البنك من وقت لآخر نتيجة عدم قيامك بأي نشاط. وإذا حاولت تسجيل الدخول إلى الخدمات الرقمية مع وجود جلسة أخرى جارية، فسنعوم تلقائياً بإنهاء الجلسة الأولى.

١٢-٧ **الإفصاح عن المعلومات الشخصية** - توافق على أنه يحق لنا أو لمزودي خدماتنا الاحتفاظ بمعلوماتك الشخصية ومعالجتها على نظم الحاسوب الخاصة بنا أو فيما يتعلق بالخدمات الرقمية ولغايات التحليل الإحصائي كذلك. كما توافق على أنه يحق لنا مراقبة استخدام خدماتنا الرقمية وتتبعه وتسجيله وتدقيقه وجمع المعلومات المتعلقة بنظامك وتوافق على أنه يحق لنا الإفصاح للمؤسسات الأخرى، بسرية تامة، عن المعلومات الشخصية التي تلزم بصورة معقولة لأسباب تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

(أ) المشاركة في أي شبكة تقاص إلكتروني؛

(ب) الامتثال لأي متطلبات قانونية و/أو الاستجابة لأي توجيهات من قبل الجهة التنظيمية المالية الخاصة بنا و/أو السلطة الحكومية المعنية؛

(ج) لغايات منع الاحتيال.

١٢-٨ **سجلاتنا وقراراتنا قطعية** - ما لم يكن هنالك خطأ واضح، تكون سجلاتنا (سواء كانت ورقية أو إلكترونية أو على شكل بيانات أو أي شكل آخر) الخاصة بأي تعليمات أو تقرير أو بيان أو أي اتصال آخر دليلاً قطعياً على محتوياتها أو على استلامنا أو عدم استلامنا لها. وتقر بأنه يحق لنا إتلاف أي بيانات (سواء كانت ورقية أو إلكترونية أو على شكل بيانات أو أي شكل آخر) أو محوها أو التوقف عن الاحتفاظ بها وفقاً لما نراه مناسباً بعد مرور الزمن المسموح به في القانون الساري.

١٢-٩ **الشكاوى** - يجب توجيه أي شكاوى تتعلق بالخدمات الرقمية إلى أي من فروعنا في الدولة التي تحتفظ بحسابك فيها أو أي عنوان آخر قد نبغلك به من وقت لآخر لهذه الغاية. وستتبع إجراءاتنا الخاصة بإدارة الشكاوى لمعالجة جميع الشكاوى المستلمة من خلال الخدمات الرقمية أو المتعلقة بها.

١٢-١٠ **الإشعارات** - توافق على أننا قد نرسل لك أية معلومات و/أو إفصاحات و/أو إشعارات (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إشعارات التغييرات المدخلة على هذه الشروط) المتعلقة بالخدمات الرقمية بصورة إلكترونية. ومع مراعاة متطلبات القانون المعمول به، فإن موافقتك على استلام هذه الإشعارات إلكترونياً تسري (دون حصر) على جميع الإفصاحات والمعلومات التي يجب علينا بموجب القانون أو الأنظمة المعمول بها تقديمها كتابياً. وتوافق على أننا قد ننشر أو

نتيح هذه الإشعارات إلكترونياً على أي موقع إلكتروني نعينه. كما يجوز لنا إرسال هذه الإشعارات إليك إلكترونياً عن طريق البريد الإلكتروني أو إرسال هذه الإشعارات عن طريق البريد إلى آخر عنوان لك في سجلاتنا.

### القانون المعمول به

١٣

١٣-١ تخضع الأحكام وأي نزاع أو مطالبة تنشأ عن الخدمات الرقمية أو تتصل بها (بما في ذلك النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية) لقوانين الدولة التي فتح فيها الحساب وتُفسر وفقاً لها، بصرف النظر عن تعارض المبادئ القانونية.

١٣-٢ إن استخدامك للخدمات الرقمية يتم من خلال مزود خدمات إنترنت و خادم شبكة أو نظام مماثل آخر في الدولة التي تدخل منها إلى تلك الخدمة، وبذلك فإن هذا الدخول من قبلك سيخضع كذلك للقوانين المعنية في تلك الدولة وأي أحكام يحددها مزود خدمة الإنترنت أو مزود الشبكة أو الخادم أو النظام المماثل الآخر.

١٣-٣ إن اعتبار أي من هذه الأحكام غير قابل للتنفيذ أو باطلاً لا يجعل أيّاً من الأحكام الأخرى غير قابل للتنفيذ أو باطلاً.

### الاختصاص القضائي

١٤

يكون لمحاكم الدولة التي فتح فيها حساب ABC ديجيتال، بما في ذلك محاكم الولايات أو المحاكم الفيدرالية حيثما انطبق ذلك، اختصاص غير حصري لتسوية أي نزاع أو مطالبة تنشأ عن الأحكام أو تتصل بها أو المطالبات التي تنشأ عن الخدمات الرقمية أو تتصل بها (بما في ذلك النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية)، ويقر كلا الطرفين بموجب هذه الأحكام بالاختصاص الشخصي غير الحصري لتلك المحاكم.

## إضافة خاصة بأوروبا

هذه الإضافة الأوروبية تكمل هذه الأحكام وتشكل جزءاً منها وتسري عليك إذا كان حسابك في دولة من دول الاتحاد الأوروبي.

### ١ الإفصاح عن المعلومات الشخصية

لا يسري البند ٧-١١ (*الإفصاح عن المعلومات الشخصية*) عليك.

### ٢ إشعار الخصوصية

بدخولك في هذه الأحكام فإنك تقر بأنك أنت وجميع الأشخاص المفوضين ومستخدمي خدماتنا الرقمية قد استلمتم نسخة من إشعار الخصوصية الخاص بنا والمتاح على الرابط ([إشعار الخصوصية](#))، إذا كانت أحكام وشروط الحساب تحدد تقديم إشعار خصوصية.

### ٣ تحديثات المعلومات الشخصية

بدخولك في هذه الأحكام فإنك توافق على إبلاغنا بأي تغيير فور علمك بعدم صحة أو تقادم المعلومات الشخصية المتعلقة بمستخدمي منصة الخدمات المصرفية المتنقلة الخاصة بنا، بمن فيهم الأشخاص المفوضون حسب الاقتضاء، بما في ذلك المعلومات الشخصية المتعلقة باستخدامهم لمنصة الخدمات المصرفية المتنقلة، والمبينة على نحو أكثر تحديداً في إشعار السياسة الخاص بنا.